

FØÐINGAR

17. juni fingu Sólva og Eyðstein Poulsen, Klaksvík, eina son. Hann var 58 cm. langur og vígaði 5045 gr.

17. juni fingu Elsebeth og Johannes Pauli V. Mohr, Klaks-vík, ein son. Hann var 55 cm. langur og vígaði 4200 gr.

18. juni fingu Judith J. Joensen, Argir og Bárður Willum-sen, Hvalba, ein son. hann var 51 cm. langur og vígaði 3300 gr.

18. juli fingu Selma Høgenesen og Høgni Magnusson, Klaksvík, eina dóttur. Hon var 52 cm. long og vígaði 3950 gr.

19. juni fingu Amy Martinsdóttir Müller, Vágur og Eyð-björn Thomsen, Sumba, eina dóttur. Hon var 53 cm. long og vígaði 4100 gr.

22. juni fingu Joan Eysturtún Blástein og Bogi Blástein, Vestmanna, ein son. Hann var 52 cm. langur og vígaði 4100 gr.

23. juni fingu Siri og Jens Pauli Sólstein, Klaksvík, eina dóttur. Hon var 51 cm. long og vígaði 4000 gr.

23. juni fingu Maria og Kjartan Hansen, Klaksvík, eina dóttur. hon var 52 cm. long og vígaði 3300 gr.

24. juni fingu Beinta Hansen, Tórshavn og Thomas Joensen, Kollafjørður, eina dóttur. Hon var 51 cm. long og vígaði 3450 gr.

25. juni fingu Guðny Højgaard og Árant Hansen, Norðra-gøta, ein son. Hann var 50 cm. langur og vígaði 2950 gr.

25. juni fingu Heleen og Heðin Arge, Tórshavn, ein son. Hann var 51 cm. langur og vígaði 3300 gr.

26. juni fingu Mona og Arnfinn Langgaard, Glyvrrar, ein son. Hann var 50 cm. langur og vígaði 3350 gr.

ANDLÁT

20. juni
Bjarni Christiansen, maður Ásu Arge Christiansen, búsit-andi í Brønshøj, 59 ár.

21. juni
Alma Rustin, Fluglafjørður, 101 ár.
Marna Houmann, Tvoroyri, 81 ár.
Knút Andrassaron, Krossbrekka, litli sonur Andras og Guirió á Krossbrekku.

23. juni
Kathrina Vang, Kvívík, 81 ár.
Metta Oyrabo, vanliga nevnd Tulla hjá Ki, úr Tórshavn, búsitandi í Lyngby, 88 ár.

24. juni
Jolina Hansen, Glyvrrar, 61 ár.
Astrid Forsberg-Madsen, fødd Thomsen, ættað úr Kongs-bø í Norðragøtu, búsitandi í Keypmannahavn, 80 ár.

25. juni
Jóhannus Marius Jacobsen, vanliga nevndur Hanne, Saltangará, 78 ár.

LÆKNAVAKTIR

Tórshavn:

Læknavaktin tlf. 310033

Eysturoy:
Leygardagin 29. juni: Andreas Petersen, tlf. 441086
Sunnudagin 30. juni: Kári Rasmussen, tlf. 447010

Norðoyggjar:
Læknavaktin tlf. 458888

Vágar: tlf. 332413

Suðuroy (norður): tlf. 371560
Suðuroy (suður): tlf. 373030

Tannlæknavakt, Tórshavn
Bráðfeingishjálp fæst leygardag, sunnudag og halgidagar kl. 13-14. Tlf. 314544.

Sosialurin

TILTØK

Katólska kirkjan
Hvønn gerandisdag kl. 17.30
Messa í Kerit. Leygardag kl. 11.30
Messa í Kerit. Sunnudagin kl. 11
Hámessa við Michael Bradley í Mariu-kirkjuni.

Filadelfia, Landavegur 22
Í dag kl. 17 Landsbøn.
Í morgin kl. 11 Morgunmóti v/ Preben Hansen, kl. 18 Kvöldmóti v/ Rúna Rasmusen, kl. 22 Útimóti á Vaglin-um.
Mánakvöldið kl. 20 Bónar-skúlin, missión.
Mótiskráin hjá Filadelfia sæst á heimasíðu okkara: www.filadelfia.fo

Meinigheitshúsið
Sunnukvöldið kl. 18 Meinig-heitsfundur – kórini syngja.

Kirkju- og missiónshúsið á Argjum
Sunnukvöldið kl. 18 Móti: Tey ungu.

Hvítusunnusamkoman Yvri við Strond
Sunnudagin kl. 11 morgun-móti, kl. 18: Evangeliskt móti. Øll eru vælkomín.

Samkoman Immanuel
Sunnudagin kl. 13 Sunnu-dagsskúli, kl. 17 Móti.

Missionshúsið í Hvalvík
Sunnudagin kl. 18 Móti við Ronald Poulsen. Innsavnan til húsið. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Heimamissionin
Leygardagin hevur Heima-missionin útimóti í Vík kl. 19 og í Tjørnuvík kl. 21.

Vestmanna Missionshús
Sunnudagin kl. 19 Móti við ungðomi av Skála.

Thabor, Fluglafjørður
Sunnukvöldið kl. 18 Móti, har 5 fólk siga frá s'innum sangir. Kl. 21 er Ungdómsmóti v/ Frants Jensen.

Lívins Orð
Sunnudagin kl. 10.30 Móti við ymiskum vitnisburðum og kl. 17.30 Evangel. móti við Thormund Hansen o.fl.
Ungdómsmóti verður mána-dagin kl. 20.

Soli Deo Gloria
Sunnukvöldið kl. 18 Móti. Mánakvöldið kl. 20 Bónar-móti. Øll hjartaliga vælkomín.

Missionshúsið í Skopun
Sunnudagin kl. 17.30 lov-sangur og bøn. Kl. 18 Móti. Innsavnan.

Missionshúsið á Tvøroyri
Einki móti verður sunnu-kvöldið.

Sion, Vágur
Fríggjadagin kl. 21 Útimóti við Føroya Banka.
Leygardagin kl. 21 Útimóti við Føroya Banka.
Sunnudagin kl. 18 Evangel. móti í Sion. Kl. 21 Útimóti við Føroya Banka. Øll mótinu verða við luttøku úr Havn.

Betel, Vágur
Sunnudagin kl. 11 Breyð-bróting, kl. 18 Evangel. fund-ur, kl. 21 Útifundur, um víðrar.
Ónsdagin kl. 20 Bónar- og uppbyggingarfundur.

Dagtilhaldið Føvin
heldur til í húsinum hjá Kongshavnar Kvinnufelag. Opíð er mánadag-fríggjadag frá kl. 15.00-18.00. Allir pensionistar eru vælkomnir.

Reyði Krossur Føroya
Sorgarlinjan svarar mánadg, mikudag og fríggjadag kl. 19.00-21.00 á tlf. 212380. Kennir tú føroying í Keypmannahavn, ið hevur tørv á vitjan ert tú vælkomín at seta teg í samband við Reyða Kross Føroya, Bryggjubakki 10, 100 Tórshavn tlf. 319630/61655400.

Frá felagnum Pinkubarnadeyði
Vit hittast 2. leygardag í hvørjum mánað í Jakupsstovu í J. Patursonargøtu 24 í Havn. Nærri fæst at vita frá Annvør Nielsen tlf. 317261 ella Sólgerð Foldbo, tlf. 422184.

Heilaskaðaráðgeving

Spyr um alt innan heilaskaða. Fyri bæði heilaskadd, avvarðandi og tey, ið arbeiða við afturvenjing. Sendi okkum eitt meyl til neozone@neozone.dk
NeuroPlan, Vingetoften 18, DK 2730 Herlev
Tú kanst eisini ringja til: tlf. 4484 2665 (Jón) mobil: 2443 0903 (Jón)
www.neozone.dk

Tilhaldið

í Torsgøtu 21, tlf. 316491
Opíð er mánadag kl. 10-18. Týsdag-fríggjadag kl. 10-17. Drekkamunnur er at fáa hvønn dag, eins og bløðini eru til taks.

Frá 1. juli til 17. august hava vit opið frá kl. 13-17. 2. juli
kl. 15 Fyristur »Heilsugóður matur«, Jóhanna á Tjaldra-fløtti, føðslu- og húsar-haldsfrøingur.

Á ólavsku verða framsýn-ingar í Tilhaldinum. Á miðhæddini er ein fólka-lívsmynndaframsýning og í kjallaranum ein hugleið-ing í lítum av kirkjubø-stólunum.

Opíð verður 28., 29. og 30. juli kl. 16-20.
Somuleiðis verður møguleiki at keypa sær ein drekkamunn við ábiti.

Tað er altíð ein krókur í Til-haldinum – um tygum ikki fæast við nakað ítrív. Vit ynskja at øll skulu kenna seg vælkomín.

Felagið Tórshavn – gongutúrur
Sunnudagin 30. juni verður ein lættur gongutúrur av Norðasta Horni til víðarlund-ina í Kerjum. Farið verður av Norðasta Horni kl. 15. Havið heit og góð gonguklæði og ein drekkamunn við.

Vága gongufelag
Um víðrar, verður farið útferð út í Tindhólm sunnudagin kl. 14.00. Á heimleiðini fara vit til Gásadals, og ganga oman til Biggjar. Byrjað verður av Brúnni í Bø. Havið góðar gonguskógvar og kaffi við.

Tilmelding á 333455 ella 213455.
LFÚ-skrivstovan
hevur opið mánadag og mikudag millum kl. 12 og 16 og týsdag kl. 16-18.
LFÚ-ráðgevingin hevur opið týsdag og hósdag frá kl. 16-18.

LISA
skrivstovan hjá Listafólka-sambandi Føroya í Dj. í Geilsgøtu 1 er opin allar ger-andisdagar frá kl. 9.00-12.00.
Telefon: 310197.
Teldupostadressa: lisa@lisa.fo – heimasíða www.lisa.fo

Náttarravnarnir í Tórshavn
Tín stuðul ger mun! Blív lim-ur ella gang ein royndartúr. Ringið Carl 215570, Guðrið 220019, Hans Jákup 217818, Tone 261165, Ella 316261, Arni 222552.

AA-fundur í Havn Reinsarið, Tórsgøta 5:
Roykfriur fundur í morgun kl. 9-10. Fundur verður í kvøld kl. 17-18 og sunnudagin kl. 11-12.
Heimasíða: http://heima.olivant.fo/~aa-fo/

ACA
(Adult children anonymous). Fundur fyri tilkomin, ið eru uppvaksin í alkoholiskum ella dysfunktionellum familjum er hvørt leygarkvöld kl. 20.00-21.30 í Reinsarínum, Tórsgøta 5, Tórshavn. Opín roykfriur fundur fyri øll áhugaði er hvønn sunnudag kl. 16.00-17.00, í Mariukirkjuni, Vardagøta 16.

AA-fundur í Eysturoy
Á Toftum hvønn týsdag kl. 20 í húsinum norðanfyri skúlan. Á Glyvrum hvønn fríggjadag kl. 20 í Hvítaskúla. (gamla lærarabúðin).

AA-fundir í Vágum
Í gamla skúla í Sandavági hvørt hóskvøld og leygar-kvøld kl. 19.00 (á loftinum, inngongd niðanfyri).

Al-Anon í Vágum
Fundur fyri avvarðandi at alkoholikarum er hvønn leygardag kl. 17.00 í Gamla skúla í Sandavági.

AA-Suðuroy
AA-fundirnir í gomlu lækna-miðstöðini á Tvøroyri eru fríggjakvøld kl. 19.00 og sunnudag kl. 15.00.

AA-Suðuroy/Vágur
AA-fundur verður í Vágs skúla hvønn leygardag kl. 19.

Blái Krossur – Glyvrrar
bjóðar til eftirviðgerðarfund hvørt mánakvøld kl. 19 í hølunum hjá Bláa Krossi á Glyvrum.

Blái Krossur – Eiði
bjóðar til eftirviðgerð í Losji-uni á Eiði annaðhvørt týskvöld kl. 20. Meira fæst at vita á tlf. 315575.

Føroya Heimavirkisfelag
Postboks 1209 - 110 Tørs-havn. Teldupostur: fhf@craft.fo Heimasíða: www.craft.fo

Felagið hevur ikki fasta skriv-stovutið, men samband við felagið fæst við at ringja til formannin: Nigro Hermansen tlf. 314304 / fartlf. 288304.

LFÚ-skrivstovan
hevur opið mánadag og mikudag millum kl. 12 og 16 og týsdag kl. 16-18.
LFÚ-ráðgevingin hevur opið týsdag og hósdag frá kl. 16-18.

LISA
skrivstovan hjá Listafólka-sambandi Føroya í Dj. í Geilsgøtu 1 er opin allar ger-andisdagar frá kl. 9.00-12.00.
Telefon: 310197.
Teldupostadressa: lisa@lisa.fo – heimasíða www.lisa.fo

MÁF
(Meginfelag Áhugaleikara Føroya)
heldur til í húsom Hans Andrias Djurhuusar undir Pisuvarða 2, Tórshavn Tlf. 315624, Faks 315924, e-mail: maf@maf.fo

Alzheimerfelagið
Tórsbyrgi 16
100 Tórshavn
Felagið hevur ikki fasta skrivstovutið, men samband fæst við felagið á tlf. 313102 og t-post: sigmo@post.olivant.fo
Demenslinjan – er telefonráð-geving í øllum viðvikjandi demens. Tlf. 313102 – svarar týsdag kl. 18.00-20.00.

Formaður: Hilmar Joensen, Nólsoy.
Dagl. leiðari: Malan Matras Joensen.

Kvinnuhúsið
svarar alt samdøgríð á tlf. 317200.
Skrivstovan er opin frá kl. 10 til 17, og hósdagar til kl. 21.
Ráðgevingin er hós-kvøld eftir avtalu.

Amnesty International, Føroya deild
Tinghúsvegur 18, 4. hædd Tlf. 315816

Heimasíðan: www.amnesty.fo
Teldupost: Amnesty-Amnesty.fo
Skrivstovan er opin: Máнадag frá kl. 13–17 og mikudag frá kl. 9.30-17.30.

Føroyskir fiskimenn uttanlands
P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098 · Teldupostur: far_cuba@hotmail.com
Viðtala eftir avtalu.

Lymfodemfelagið
Box 2113, FO 165 Argir
Felagið hevur ikki fasta skrivstovutið. Samband fæst við felagið á tlf. 448454, Fia í Tíni, ella tlf. 313424, Arnhild Johannesen.

MBF – Meginfelag teirra brekaðu
Skrivstovan er opin allar gerandisdagar millum kl. 09.00 og 16.00. Íslandsvegur 10C, FO-100 Tórshavn. Tlf. 317373. Fartlf. 264839. Faks: 310813.

t-postur: mbf@post.olivant.fo
Heimasíða: www.mbf.fo

Giktafelag Føroya
Íslandsvegur 10 C
100 Tórshavn
Tlf. 310237 · Fax 310813
T-postur: gikt@post.olivant.fo

Skrivstovan er opin týs- og hósdag frá kl. 11-14.
Fibromyalgibólkurin hevur opið mánadag frá kl. 11-13.

Alzheimerfelagið
Tórsbyrgi 16
100 Tórshavn
Felagið hevur ikki fasta skrivstovutið, men samband fæst við felagið á tlf. 313102 og t-post: sigmo@post.olivant.fo
Demenslinjan – er telefonráð-geving í øllum viðvikjandi demens. Tlf. 313102 – svarar týsdag kl. 18.00-20.00.

Sinnisbati
Íslandsvegur 10 C, 100 Tórshavn tlf. 322544 · Fax 310813
T-postur: sinnbati@post.olivant.fo
Skrivstovan er opin mikudag frá kl. 16.00-18.00. Fyrsta mikudag í mánaðinum er opið til kl. 19.30.
Tú ert vælkomín at ringja og spyrja um alt, sum hevur við sinnistrupulleikar at gera á tlf. 322544.

Javni
Hoyðalsvegur 40
3. hædd (ovast).
Skrivstovan er opin týs-, miku- og hósdag kl. 9-12. Fríggjadag kl. 13-16. Tlf. 314827 · fax 310557
email: javni@post.olivant.fo

Felagið Føroyar-Kuba
P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098 · Teldupostur: far_cuba@hotmail.com
Viðtala eftir avtalu.

Deyvafelag Føroya
Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 317597, fartlf. 22.2381, skrivitlf. 31.6929
fax 31.3609 og teldupostadr. deaf@post.olivant.fo
heimasíðan: www.deaf.fo

Heilafelagið, MBF-húsið
Íslandsvegur 10C
Tlf./fax 321520
Telefontíð hvønn týsdag kl. 18.00-20.00.

Coliakifelag Føroya
Postadr.: MBF-húsið, Íslandsvegur 10C.
Felagið hevur ikki fasta skrivstovutið, men samband við felagið fæst við at ringja til onkran av nevndarlimum-um: Annegreta tlf. 448664
Beinta tlf. 310574
Henning tlf. 314783.

Alzheimerfelagið

Skrivstovan er opin týs- og hósdag frá kl. 11-14.
Fibromyalgibólkurin hevur opið mánadag frá kl. 11-13.

EITT LJÓS Á GÖTU MÍNI

Guds ríki er í nánd!

Mark. 1,15

Jesus byrjaði sítt virksemi við orðunum, at Guds ríki er í nánd. Og hetta ríki er ikki av hesum heimi. Guds ríki er á himni, tað vil siga, har Gud er. Vit kunna ikki skunda undir, at hetta ríki kemur. Tað er bara Guð, sum ræður nær og hvar Guds ríki kemur. Men líva vit í trúnni á Jesus, er Guds ríki okkara millum. Guds ríki er har, Jesus er.

Og av tí at hetta ríki er nær, eiga vit lata okkum umvenda. Náðinnar tíð er júst nú, vit hoyra boðskapin. Og ríki er har rættvisi, kærlíki, gleði og mildi ráða. Vit kunna ikki vinna hetta ríki við gulli ella silvuri; men fáa tað sum gávu við at lata okkum sannføra til trúgv og til umvendingar. Tiðin er stutt. Jesus kemur aftur. Og tí skulu vit lata okkum umvenda. Guds ríki er bæði nærverandi og komandi. Tað er har, menn-iskju trúgva og tað verður fullkomið á himni við Jesu aftur-

Sosialurin

TILTØK

kl. 11.30-15.30, mikudag kl. 14-18, fríggjadag stongt.

Føroyingafelagið í Aalborg
Lille kongens gade 10B, tlf. 98 13 63 30
email: alaborg@alaborg.dk
Álaborg er opið soleiðis: Fríggjadag 17.00-19.00 og Leygarkvøld 23.00-03.00.

Álákórið venur mikukvøld kl. 19.30
Annars verða tiltøk hjá felagnum lýst í Túnatos og á heimasíðuni www.alaborg.dk

Føroyahúsið í Keypmannahavn
Vesterbrogade 17A
1620 København V
Telefonupplýsing: 33231586
Dagliga telefonin: 33231587
Fax 33231588
E-mail adressa: postur@fareohouse.dk
Heimasíðan: www.fareohouse.dk

Á heimasíðuni er skráin, smátiðindi, feløgini og links víða um.

Kaffistovan er opin má.- fri. kl. 14 - 19
Bókasavníð um somu tíð.
Føroyskur døgverðamatgur, fløgur, bókur og pløgg fáast til keyps.

Vilt tú leiga ella skipa fyri tiltaki í húsinum, vendir tú tær til leiðaran.

Føroyingafelagið í Árhuss Vestergade 48D
8000 Árhús C
Tel. 86 18 06 04
Teldupostur: aarstovsa@hotmail.com
Café'in er opin mánadag til hósdag kl. 16-18 og leygar-kvøldscafé kl. 22-03.
Reglulig tiltøk: Sunnudags-skúli annanhvønn sunnudag (líka vikur) kl. 14.30.
Bókasavn: Føroyskar bókur kunnu lánast í Áarstovu mánadag-hósdag kl. 16.00-18.00.

Føroyingafelagið í Esbjerg
Danmarksgade 25, 6700 Esbjerg, tlf. 75132747
Opíð hvørt mánakvøld kl. 19--22.00, har tú ert vælkomín at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffimunn.

Ráðgevingin fyri føroyingar í Danmark
Vesterbrogade 17A
1620 København V
Tlf. 33239980
Fax: 33239234
Teldupostur: fo.raadgivning@get2net.dk
Hjálp og vegleiðing í sosial-um, persónligum og lestrar-ligum spurningum. Opíð er: Mánadag, týsdag og hósdag

BRÚDLEYP

Í dag, leygardagin kl. 15.00 giftast í Hebron í Leirvík Mona Egholm, Tórshavn og Hanus Gregersen, Syðrugøta.

Í dag, leygardagin kl. 15.00 giftast í Skt. Nicolei Kirke Trine Norup Andersen, Sønderborg og Dia Lamhauge, Streymnes. Veitslan verður hildin á Australia Quality Hotel, Demmingen 6, 7100 Vejle.

Í dag, leygardagin giftast í Ebenezer kl. 14.00, Lillian Bjarnadóttir Danielsen, Ljósó og Grímur Ingi Poulsen, Tórshavn. Veitslan verður fyri innbøðnum á Hotel Føroyum kl. 19.00.

Leygardagin 6. juli kl. 16.00 giftast í Christianskirkjuni í Klaksvík Sonja Juul Ravnshjall og Eyðun Kjølbro, Klaksvík. Veitslan verður hildin í Skálanum kl. 19.00 fyri innbøðnum.

Leygardagin 6. juli kl. 13.00 giftast í Ebenezer Marta Wang, Miðvágur og Ingálvar av Reyni Jøkladal, Hoyvík. Drekkamuður verður aftaná vígsluna til tøy, ið ynskja at heilsa uppá brúðarparið. Veitslan verður á Hotel Føroyum fyri innbøðnum kl. 18.00.

Leygardagin 13. juli giftast Gudny Rasmussen, Oyndarfjørður, og Palli Vang, Fluglafjørður. Vígslan verður í Oyndarfjarðar kirkju kl. 15.00. Veitslan verður í Bygdarhúsinum í Leirvík. Tey, ið vilja hátíðarhalda dagin saman við okkum, kunnu ringja á tlf. 445152 ella 226415. Eisini ber til at siga frá á telduposti: palli@kallnet.fo. Seinasta freist er 1. juli.

Leygardagin 13. juli kl. 13.00 giftast í Vesturkirkjuni Oddvør Johannesen og Bjarni Mohr. Dagurin verður hildin á Stykkinum hjá Karlu og Poul Danielsen. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma, kunnu ringja á tlf. 322299, 313112 ella 421318 í seinasta lagi 1. juli.

Leygardagin 13. juli kl. 14.00 giftast í Vestmanna kirkju Sussi Anette Flores Kristensen og Jóhannus á Rógvu, Vestmanna og Katrin á Rógvu og Dion Egge Hansen, Slangerup. Veitslan verður í Írótтар-höllini í Vestmanna kl. 20.00. Tey, ið vilja gleða brúðarporini við at koma, kunnu ringja á tlf. 424151, 211851, 424305 ella 0045 57482815 í seinasta lagi mánadagin 1. juli 2002.

Sunnudagin 14. juli kl. 13.30 giftast í Býráðsalinum í Havn